Urschrift - Originale

GEMEINDE SCHLUDERNS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI SLUDERNO
Provincia di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

Nr./n.	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
274	**28.10.2026**	**09:00**

Gegenstand	Oggetto
CUP C18H19000190007 - Neubau Pflegewohnheim Schluderns - Genehmigung des überarbeiteten Ausführungsprojektes betreffend die Einrichtung zum Zwecke der Finanzierung	**CUP C18H19000190007 - Costruzione Casa di Riposo Sluderno - Approvazione progetto esecutivo rielaborato riguardo l'arredo ai fini del finanziamento**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Municipale

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Dr. HAUSER Heiko	Bürgermeister	Sindaco	X		
ABART Sonja	Gemeindereferent	Assessore	X		
KLOTZ Kurt	Gemeindereferent	Assessore	X		
RUEPP Karl	Gemeindereferent	Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. MESSMER Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Dr. HAUSER Heiko

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 185 vom 25.06.2025 wurde das überarbeitete Ausführungsprojekt zum Neubau des Pflegewohnheimes in Schluderns genehmigt.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 258 vom 12.09.2022 wurde die Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung betreffend die Einrichtung für das neue Pflegewohnheim an die Bietergemeinschaft Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan Gmbh, Arch. Philipp Steger vergeben.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 21 vom 26.01.2026 wurde das Ausführungsprojekt betreffend die Einrichtung des Pflegewohnheimes in Schluderns zum Zwecke der Finanzierung genehmigt.

In der Zwischenzeit haben sich wesentliche Änderungen ergeben. Die Nutzungsdauer des Hotels Alte Mühle als Ausweichquartier hat sich signifikant verlängert, weshalb der Austausch verschiedener Teile der medizinischen Ausstattung erforderlich geworden ist. Darüber hinaus wurden die zwischenzeitlichen Preissteigerungen bei den Serien- und Maßmöbeln berücksichtigt.

Diese Änderungen machen eine erneute Genehmigung des Ausführungsprojekts erforderlich und führen zu einer Erhöhung des Kostenvoranschlags.

Die beauftragten Techniker haben nun die Unterlagen des überarbeiteten Ausführungsprojektes bestehend aus folgender Dokumenten vorgelegt:

- Kostenschätzung für Einrichtungskategorien
- Gesamtkostenvoranschlag

Der Gesamtkostenvoranschlag für den Projektauszug betreffend die Einrichtung beläuft sich auf € 4.402.830,04 inkl. Sicherheitskosten zuzüglich technischen Spesen, und MwSt., insgesamt € 5.540.427,60.

Es wird für angebracht erachtet, das überarbeitete Ausführungsprojekt mit den dazugehörigen Unterlagen in verwaltungstechnischer Sicht zum Zwecke der Finanzierung zu genehmigen.

Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Landesgesetz 17/1993
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten 445/2000
- Gesetzesvetretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6.

Con delibera della Giunta comunale n. 185 del 25/06/2025 è stato approvato il progetto esecutivo rielaborato per la nuova costruzione della casa di riposo di Sluderno.

Con delibera della Giunta comunale n. 258 del 12/09/2022 sono stati affidati la progettazione, la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza relativi all'arredo della casa di riposo al raggruppamento temporaneo di professionisti Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan GmbH e all'architetto Philipp Steger.

Con delibera della Giunta comunale n. 21 del 26/01/2026 è stato approvato, ai fini del finanziamento, il progetto esecutivo relativo alla fornitura degli arredi per la casa di riposo di Sluderno.

Nel frattempo sono intervenute modifiche sostanziali. Il periodo di utilizzo dell'Hotel Alte Mühle come struttura sostitutiva si è notevolmente prolungato, rendendo necessaria la sostituzione di diverse componenti delle attrezzature mediche. Inoltre, sono stati considerati gli aumenti dei prezzi nel frattempo intervenuti per gli arredi di serie e su misura.

Tali modifiche rendono necessaria una nuova approvazione del progetto esecutivo e comportano un aumento del preventivo di spesa.

I tecnici incaricati hanno ora presentato la documentazione del progetto esecutivo rielaborato che consiste nei seguenti documenti:

- Stima costi per categorie di arredo
- Preventivo spesa complessiva

La stima totale dei costi complessivi per l'estratto riguardante la fornitura dell'arredo ammonta a € 4.402.830,04, inclusi i costi per la sicurezza sul lavoro, più spese tecniche, contributi previdenziali ed IVA, importo complessivo di € 5.540.427,60.

Si ritiene opportuno approvare il progetto di implementazione rielaborato con i relativi documenti da un punto di vista amministrativo rielaborato ai fini del finanziamento.

Viene preso visione delle seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Legge provinciale 17/1993
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 445/2000;
- Decreto legislativo 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Das Vorhaben ist als Projekt 12.3.3 im Programm der geplanten Investitionen für das Jahr 2026 (Anlage 2 zum einheitlichen Strategiedokument 2026-2028) vorgesehen.

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:
f+IOTVqQbka+4FVuK1gGyoRNLl7mDHRLzcndMIPvXLU=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindesatzung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, fasst der Gemeindeausschuss einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

B e s c h l u s s

1. Den Kostenvoranschlagg aus dem überarbeiteten Auführungsprojekt betreffend die Lieferung der Einrichtung Ausführungsprojekt für das Bauvorhaben „Neubau Pflegewohnheim Schluderns“ (CUP C18H19000190007), ausgearbeitet von der Bietergemeinschaft Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan Gmbh, Arch. Philipp Steger, mit folgendem Gesamtkostenvoranschlag zum Zwecke der Finanzierung zu genehmigen.

2. Die Gesamtkosten setzen sich wie folgt zusammen:

L'investimento è previsto come progetto 12.3.3 nel programma degli investimenti 2025 (allegato 2 al Documento Unico di programmazione 2026-2028).

Questo provvedimento si fonda sull‘allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

f+IOTVqQbka+4FVuK1gGyoRNLl7mDHRLzcndMIPvXLU=

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, la Giunta comunale ad unanimità di voti espressi in forma di legge

d e l i b e r a

1. Di approvare l’estratto del progetto esecutivo rielaborato riguardante la fornitura dell’arredo per l’opera “Costruzione Casa di Riposo Sluderno” (CUP C18H19000190007), elaborato dal raggruppamento temporaneo di professionisti Dejaco + Partner, Studio G GmbH, Rocca Bacci Associati, griplan GmbH e all’architetto Philipp Steger ai fini del finanziamento, con il seguente preventivo complessivo.

2. I costi complessivi per l’opera ammontano a:

Kosten Einrichtung inkl. Unvorhergesehenes	4.402.830,34 €	Costi arredo costi di imprevisti incl.
Technische Spesen	138.504,6 €	Spese tecniche
Mehrwertsteuer	999.093,50 €	IVA
Gesamtkosten	**5.540.427,60 €**	Costi totali

3. Der beiliegende Finanzierungsplan wird genehmigt.

4. Der Bürgermeister wird beauftragt, die entsprechenden Finanzierungsansuchen an das Land zu stellen.

5. Die Ausschreibung und Vergabe der Arbeiten sowie die Ausgabenverpflichtung erfolgen mit getrennter Maßnahme.

6. Die in den Prämissen angeführten Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil dieses Be-

3. Viene approvato il piano di finanziamento allegato.

4. Il Sindaco viene incaricato a chiedere i contributi provinciali ivi previsti.

5. Si provvederà con provvedimento separato all’indizio dell’appalto per l’affidamento dei lavori nonché al impegno di spesa.

6. I documenti indicati nelle premesse fanno parte integrante della presente deliberazione an-

schlusses auch wenn sie materiell nicht beigelegt werden.

7. Vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

8. Gegenständliche Maßnahme bringt keine direkte Ausgabe mit sich.

che se non vengono allegate materialmente.

7. Con lo stesso esito di voto il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, omma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.

8. Il presente provvedimento non comporta spese dirette.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt
Dr. HAUSER Heiko
(Vorsitzender - Presidente)

letto, confermato e sottoscritto
Dr. MESSMER Christian
(Sekretär – Segretario)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale